



Nome commerciale: Robacta TC Cool

---

## 1. Denominazione del prodotto/preparato e della casa produttrice

### Indicazioni relative al prodotto:

#### Codice:

42,0411,8038  
42,0411,8039  
42,0411,8043  
42,0411,8044

#### Impiego del prodotto / del preparato:

Fluido anti spruzzo e refrigerante per bruciatori.

#### Produttore / fornitore:

Fronius International GmbH  
Fronius Straße 5  
A-4642 Sattledt  
Tel.: +43 / (0)7242 / 241-0  
Fax: +43 / (0)7242 / 241-8799

#### Interno preposto alle informazioni:

##### Reparto vendite

TSI (TechSupport International)  
Tel.: +43 / (0)7242 / 241-3440  
Fax: +43 / (0)7242 / 241-3930  
e-mail: [welding.techsupport@fronius.com](mailto:welding.techsupport@fronius.com)  
[www.fronius.com](http://www.fronius.com)

#### Servizio informazioni d'emergenza:

Centro informazioni antiveleni austriaco +43 / (0)1 / 4064343

---

## 2. Composizione / indicazioni relative ai componenti

### Caratterizzazione chimica:

#### Descrizione:

Miscela di glicole polimerica e altre sostanze non pericolose.

#### Componenti pericolosi:

< 20% / polietilenglicole / CAS: 25322-68-3

#### Altre avvertenze:

---

## 3. Possibili pericoli

#### Definizione del pericolo:

Preparazione non pericolosa.

#### Particolari avvertenze relative ai pericoli per l'uomo e l'ambiente:

Nessuna

#### Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde agli attuali elenchi CE, è tuttavia completata con specifiche dalla letteratura specializzata e specifiche di impresa

---

#### 4. Misure di pronto soccorso

**A seguito d'inalazione:**

Portare le persone colpite all'aria aperta. se necessario, ausilio di respirazione. in caso di perdita della coscienza o altri sintomi, consultare un medico.

**A seguito di contatto cutaneo:**

Lavare con acqua e sapone. in caso di irritazione prolungata, consultare un medico.

**A seguito di contatto con gli occhi:**

Sciacquare immediatamente con acqua abbondante per almeno 15 minuti e risciacquare. Non strofinare gli occhi. in caso di irritazione prolungata, consultare un medico.

**A seguito d'ingestione:**

Consultare un medico. Non provocare mai il rigetto.

---

#### 5. Misure antincendio

**Sostanze antincendio adatte:**

Adottare misure adeguate per limitare l'incendio.

**Pericoli particolari causati dalla sostanza, dai suoi sottoprodotti di combustione o da gas che si possono liberare:**

In un riscaldamento fino al grado di essiccazione, i residui del preparato in caso di incendio o decomposizione termica liberano monossido di carbonio e diossido di carbonio e/oppure idrocarburi con ridotto peso molecolare.

**Particolare attrezzatura di protezione:**

Portare una completa attrezzatura per la protezione personale: elmetto, maschera per la protezione delle vie respiratorie operante nel modo di sovrappressione o secondo il fabbisogno di pressione, indumenti di protezione con visiera protettiva

**Altre indicazioni:**

Questo preparato non è infiammabile.

---

#### 6. Misure in caso di dispersione accidentale del prodotto

**Misure di arginamento:**

Arginare il preparato rovesciatosi. Otturare tutti i possibili accessi alle acque.

**Misure di depurazione:**

Assorbire il materiale rovesciatosi con un prodotto assorbente non reattivo. Raccogliere il materiale in recipienti adatti per lo smaltimento. Portare indumenti e attrezzature di protezione adeguati durante lo smaltimento. Evitare la penetrazione di questo prodotto nel sistema di canalizzazione pubblico o nelle acque territoriali.

**Misure di evacuazione:**

Non necessarie.

**Particolari misure:**

Prima di procedere con lo smaltimento, consultare imprese di smaltimento autorizzate, per chiarire la conformità con le prescrizioni di legge.

---

## 7. Maneggio e stoccaggio

### Maneggio:

#### Avvertenze per un impiego sicuro:

Nel maneggio con questo preparato sono da rispettare le regole per garantire una igiene ottimale sul lavoro.

#### Avvertenze per prevenire incendi ed esplosioni:

Il prodotto non è infiammabile.

### Stoccaggio:

#### Requisiti degli ambienti di stoccaggio e dei contenitori:

Conservare solo nel contenitore originale

#### Indicazioni relative allo stoccaggio insieme ad altri prodotti:

Nessuna

#### Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di stoccaggio:

temperatura di immagazzinaggio > 0°C

#### Classe di stoccaggio:

-

---

## 8. Limite d'esposizione e dispositivi di protezione personale

### Ulteriori avvertenze per la realizzazione degli impianti tecnici:

-

### Componenti con valori limite da tenere sotto controllo relativi al luogo di lavoro:

Polietilenglicole (CAS: 25322-86-3)

Germania: 1000mg/m<sup>3</sup> TWA (frazione inspirabile)  
1000mg/m<sup>3</sup> CMA (frazione inspirabile, massa molare media 200-400)  
8000mg/m<sup>3</sup> limitazione massima (frazione inalabile, peso molecolare medio 200-600)

### Altre avvertenze:

È necessario garantire una sufficiente ventilazione in presenza di vapore/nebbia/fumo/polvere che possono formarsi durante il maneggio o la lavorazione termica e una eliminazione efficace di queste sostanze e dei rispettivi residui.

### Dispositivi di protezione personale:

#### Misure generali igieniche e di protezione:

Nel maneggio con questo preparato sono da rispettare le regole per garantire una igiene ottimale sul lavoro.

#### Protezione delle vie respiratorie:

Non necessarie. Qualora non fosse sufficiente la ventilazione, sarà necessario mettere a disposizione una maschera per la protezione delle vie respiratorie (EN 149).

#### Protezione delle mani:

Non richiesta

**Tempo di penetrazione del materiale con cui è fatto il guanto:**

**Protezione oculare:**

Non richiesta

**Protezione della persona:**

Si raccomandano normali indumenti di lavoro

---

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

**Informazioni generali:**

- Forma: liquida
- Colore: blu
- Odore: inodore

**Variazioni di stato:**

**Punto di fiamma:**

Non applicabile

**Pericolo d'esplosione:**

Non applicabile

**Pressione vapore a 20°C:**

Non applicabile

**Densità a 20°C:**

Circa 1,0

**Solubilità in / miscibilità con l'acqua:**

Solubile

**Valore del pH a 20°C:**

Circa 7,7

---

## 10. Stabilità e reattività

Il preparato è stabile.

**Decomposizione termica / condizioni da evitare:**

Nessuna nota

**Reazioni pericolose:**

Nessuna nota

**Prodotti tossici di decomposizione:**

Nessuno noto

---

## 11. Indicazioni tossicologiche

Il preparato è in gran parte considerato inerte e mostra una minima tossicità acuta.

**Tossicità acuta:**

Polietilenglicole (CAS: 25322-68-3)

Orale LD50 ratto: 28gm/kg

Orale LD50 topo: 34gm/kg

Pelle LD50 lepre: >20gm/kg

**Effetto irritante primario:**

-

**Ulteriori indicazioni tossicologiche:**

---

## 12. Indicazioni relative all'ecologia

**Effetti eco-tossici:**

**Tossicità acquatica:**

Conformemente alle aspettative questo preparato non è dannoso per gli organismi acquatici.

**Indicazioni generali:**

Conformemente alle aspettative questo preparato è facilmente biodegradabile.

---

## 13. Avvertenze relative allo smaltimento

**Prodotto:**

**Raccomandazione:**

Prima di procedere con lo smaltimento, consultare un'impresa di smaltimento autorizzata.

**Numero chiave smaltimento:**

-

**Avvertenze relative allo smaltimento:**

-

**Confezioni contaminate:**

Raccomandazione: smaltimento in conformità alle prescrizioni delle autorità.

---

## 14. Norme relative al trasporto

**Trasporto via terra ADR/RID e GGVS/GGVE (oltre i confini nazionali/all'interno del territorio nazionale):**

Prodotto non pericoloso

**Trasporto navale IMDG/GGVmarittima:**

Prodotto non pericoloso

**Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**

Prodotto non pericoloso

---

## 15. Norme austriache e UE

**Definizione secondo le direttive comunitarie europee:**

Nessuna identificazione richiesta.

**Sigla di riconoscimento e denominazione del tipo di pericolo dato dal prodotto:**

-

**Componenti pericolose da riportare in etichetta:**

-

**Enunciati R:**

**Enunciati S:**

**Norme nazionali:**

-

**Categoria di rischio d'inquinamento delle acque:**

Classe 1 (autoclassificazione) lievemente pericoloso per l'acqua.

---

**16. Altre indicazioni**

Le specifiche fornite nella scheda dei dati di sicurezza si riferiscono esclusivamente al prodotto qui descritto. Tuttavia, non possono più riguardare, quando il prodotto viene lavorato con altri materiali o in un processo di lavorazione diverso. Le indicazioni riportate si riferiscono all'attuale stato delle nostre conoscenze ed esperienze ed hanno lo scopo di descrivere il prodotto in rapporto alle misure precauzionali di sicurezza da adottare per questo prodotto specifico.

**Enunciati R rilevanti:**